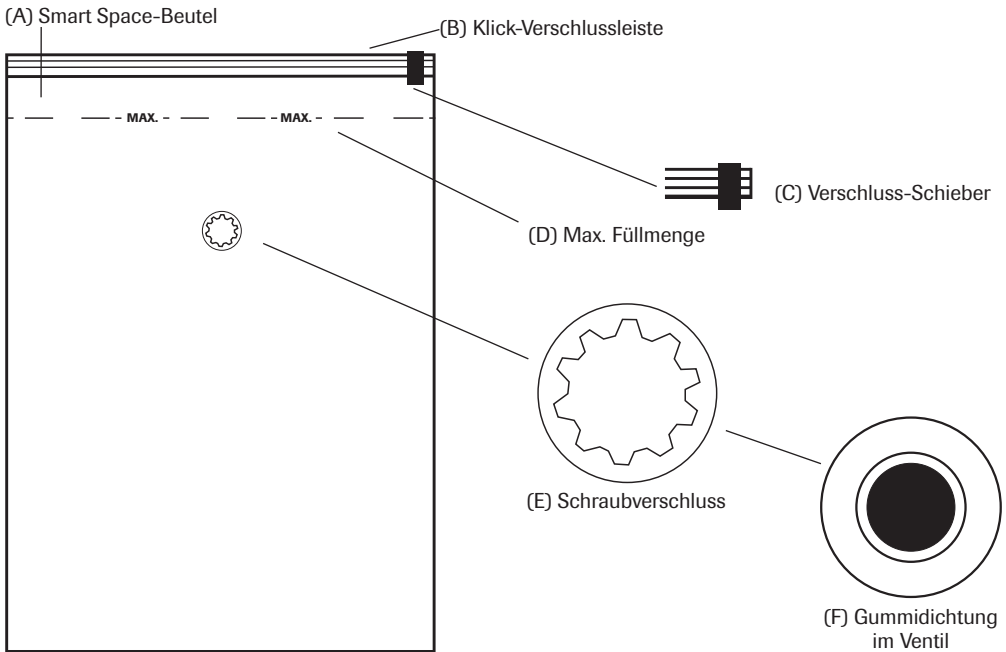


Gebrauchsanleitung.....	04
Instructions for Use.....	04
Mode d'emploi.....	05
Manuale di utilizzazione.....	06
Gebruiksaanwijzing.....	06
Használati utasítás.....	07
Návod k použití.....	08
Návod na použitie.....	08
Instrucțiuni de utilizare.....	9
Instrukcja obsługi.....	10
Kullanım kılavuzu.....	10
Instrucciones de uso.....	11



Abbildung 1 | Figure 1 | Image 1 | Figura 1 | Afbeelding 1 | Ábra 1 | Obrázek 1
 Obrazok 1 | Ilustrația 1 | Zdjęcie 1 | Resim 1 | Figura 1



DE

Bezeichnung der Teile (siehe Abbildung 1)

- A. Smart Space-Bbeutel
- B. Klick-Verschlussleiste
- C. Verschluss-Schieber
- D. Max. Füllmenge
- E. Schraubverschluss
- F. Gummidichtung im Ventil

Lieferumfang:

- 4 x Smart Space-Bbeutel S 50x65 cm
- 4 x Smart Space-Bbeutel M 70x90 cm
- 2 x Smart Space-Bbeutel L 80x120 cm
- 10 x Schraubverschluss
- 10 x Verschluss-Schieber

EN

Parts Description

(See Illustration 1)

- A. Smart Space – Bag
- B. Click – Seal
- C. Sealing Slider
- D. Maximum Filling Capacity
- E. Screw Cap
- F. Rubber Seal in the Outlet

Product Contents:

- 4 x Smart Space – Bag S 50/65 cm
- 4 x Smart Space – Bag M 70/90 cm
- 2 x Smart Space – Bag L 80/120 cm
- 10 x Screw Caps
- 10 x Sealing Sliders

FR

Désignation des pièces (Voir Figure 1)

- A. Sac Smart Space
- B. Fermeture à clic
- C. Coulisseau de fermeture
- D. Quantité de remplissage max.
- E. Fermeture à vis
- F. Joint en caoutchouc dans la valve

Étendue de la livraison :

- 4 sacs Smart Space S 50x65 cm
- 4 sacs Smart Space M 70x90 cm
- 2 sacs Smart Space L 80x120 cm
- 10 fermetures à vis
- 10 coulisseaux de fermeture

IT

Denominazione delle parti (vedi fig. 1)

- A. Sacchetto Smart Space
- B. Chiusura a clip
- C. Leva di chiusura
- D. Max. grado di riempimento
- E. Tappo a vite
- F. Guarnizione di gomma nella valvola

Contenuto della confezione:

- 4 x Sacchetto Smart Space S 50x65 cm
- 4 x Sacchetto Smart Space-M 70x90 cm
- 2 x Sacchetto Smart Space- L 80x120 cm
- 10 x Tappo a vite
- 10 x Leva di chiusura

NL

Benoeming van de onderdelen (zie afbeelding 1)

- A. Smart Space zak
- B. Zipsluiting
- C. Schuiver
- D. Max. Vulhoeveelheid
- E. Schroefdrop
- F. Rubberen afdichting in het ventiel

Inhoud van de verpakking:

- 4 x Smart Space zak S 50x65 cm
- 4 x Smart Space zak M 70x90 cm
- 2 x Smart Space zak L 80x120 cm
- 10 x schroefdrop
- 10 x zipsluiting

HU

A részegységek megnevezése (lásd az 1. ábrát)

- A. Smart Space-zsák
- B. záró csík
- C. zárcsúszka
- D. max. betölthető mennyiség
- E. csavaros kupak
- F. gumitömítés a szelepleben

A csomag tartalma:

- 4 x Smart Space-zsák S 50x65 cm
- 4 x Smart Space- zsák M 70x90 cm
- 2 x Smart Space- zsák L 80x120 cm
- 10 x csavaros kupak
- 10 x zárcsúszka

**CZ****Označení součástí
(viz obrázek 1)**

- A. Vak Smart Space
- B. Zaklapávací uzávěr
- C. Uzavírací jezdec
- D. Max. plnicí množství
- E. Šroubovací uzávěr
- F. Gumové těsnění ve ventilu

Obsah dodávky:

- 4 x Vak Smart Space S 50x65 cm
- 4 x Vak Smart Space M 70x90 cm
- 2 x Vak Smart Space L 80x120 cm
- 10 x Šroubovací uzávěr
- 10 x Uzavírací jezdec

SK**Popis částí (viď obrázok 1)**

- A. Vrecko Smart Space
- B. Zatláčací uzáver
- C. Bežec zatláčacieho uzáveru
- D. Max. množstvo naplnenia
- E. Uzáver so závitom
- F. Guménové tesnenie vo ventilu

Obsah dodávky:

- 4 x vrecko Smart Space S 50x65 cm
- 4 x vrecko Smart Space M 70x90 cm
- 2 x vrecko Smart Space L 80x120 cm
- 10 x uzáver so závitom
- 10 x bežec zatláčacieho uzáveru

RO**Denumirea pieselor
(a se vedea figura 1)**

- A. Pungă Smart Space
- B. Închidere prin clic
- C. Glisor de închidere
- D. Cantitatea max. de umplere
- E. Închidere filetată
- F. Garnitură de cauciuc în supapă

Inclus în pachet:

- 4 x pungă Smart Space S 50x65 cm
- 4 x pungă Smart Space M 70x90 cm
- 2 x pungă Smart Space L 80x120 cm
- 10 x închideri filetate
- 10 x glisoare de închidere

PL**Opis części (patrz rysunek 1)**

- A. Torba Smart Space
- B. Zamek na „Klik”
- C. Suwak zamykający
- D. Maks. wypełnienie
- E. Zakrętka
- F. Gumowa uszczelka w zaworze

Zawartość opakowania:

- 4 x Torba Smart Space S 50x65 cm
- 4 x Torba Smart Space M 70x90 cm
- 2 x Torba Smart Space L 80x120 cm
- 10 x Zakrętka
- 10 x Suwak zamykający

TR**Parçaların tanımı (bkz. resim 1)**

- A. Smart Space torba
- B. Klipsli kilit
- C. Kilitli sürgü
- D. Maks. dolum miktarı
- E. Vida kapağı
- F. Valfteki lastik conta

Teslimat kapsamı:

- 4 x Smart Space torba S 50x65 cm
- 4 x Smart Space torba M 70x90 cm
- 2 x Smart Space torba L 80x120 cm
- 10 x vida kapağı
- 10 x klipsli sürgü

ES**Descripción de los componentes (ver Figura 1)**

- A. Bolsa Smart Space
- B. Cierre de clic
- C. Cierre de cremallera
- D. Capacidad máxima
- E. Tapón de rosca
- F. Goma selladora para la válvula

Volumen:

- 4 x bolsas Smart Space S 50x65 cm.
- 4 x bolsas Smart Space M 70x90 cm.
- 2 x bolsas Smart Space L 80x120 cm.
- 10 x cierres de rosca
- 10 x cierres de cremallera

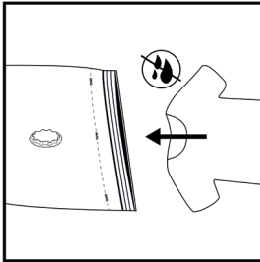


Abbildung 2 Obrázek 2
Figure 2 Obrázok 2
Image 2 Ilustrația 2
Figura 2 Zdjęcie 2
Afbeelding 2 Resim 2
Ábra 2 Figura 2

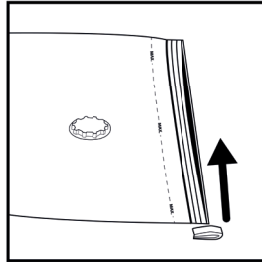


Abbildung 3 Obrázek 3
Figure 3 Obrázok 3
Image 3 Ilustrația 3
Figura 3 Zdjęcie 3
Afbeelding 3 Resim 3
Ábra 3 Figura 3

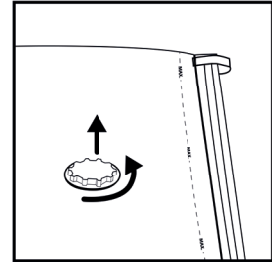


Abbildung 4 Obrázek 4
Figure 4 Obrázok 4
Image 4 Ilustrația 4
Figura 4 Zdjęcie 4
Afbeelding 4 Resim 4
Ábra 4 Figura 4

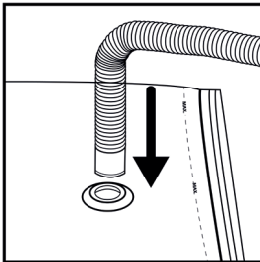


Abbildung 5 Obrázek 5
Figure 5 Obrázok 5
Image 5 Ilustrația 5
Figura 5 Zdjęcie 5
Afbeelding 5 Resim 5
Ábra 5 Figura 5

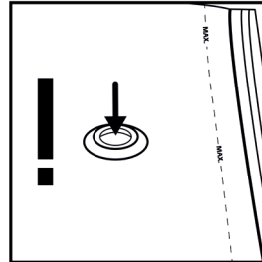


Abbildung 6 Obrázek 6
Figure 6 Obrázok 6
Image 6 Ilustrația 6
Figura 6 Zdjęcie 6
Afbeelding 6 Resim 6
Ábra 6 Figura 6

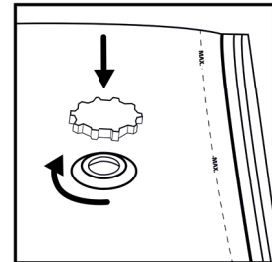


Abbildung 7 Obrázek 7
Figure 7 Obrázok 7
Image 7 Ilustrația 7
Figura 7 Zdjęcie 7
Afbeelding 7 Resim 7
Ábra 7 Figura 7

SICHERHEITSHINWEISE UND WICHTIGE HINWEISE

1. Halten Sie scharfe und heiße Gegenstände von den Beuteln fern.
2. Bewahren Sie keine Nahrungsmittel im Beutel auf.
3. Befüllen Sie den Beutel NUR bis zur eingezeichneten maximalen Füllmenge (MAX. Markierung).
4. Geben Sie keine nassen oder feuchten Gegenstände in den Beutel.
5. Der Beutel ist nicht für die Aufbewahrung von Lederwaren oder Fellen geeignet.
6. Gehen Sie vorsichtig mit dem Beutel um, verwenden Sie die den Drehverschluss bzw. die Clip-Verschlussfläche nicht als Tragevorrichtung.
7. Bei Nicht-Verwendung bewahren Sie die Beutel sorgsam auf, sodass es zu keinen Beschädigungen an Ventil oder Clip-Verschlussfläche kommen kann.
8. Unter Verschluss und für Kinder unzugänglich aufbewahren.

Anwendung:

1. Falten Sie den Beutel auf und öffnen Sie die Klick-Verschlussleiste. Legen Sie nur trockene Kleidung, Bettwäsche, Kissen etc. flach in den Beutel. Überschreiten Sie niemals die max. Füllmenge, da dies die Funktionalität beeinflussen kann (s. Abbildung 2).
Hinweis: bei hoch voluminösen Stücken zB. Kissen oder Daunendecken, empfehlen wir den Beutel nur bis zur Hälfte zu befüllen.
2. Ziehen Sie den Verschluss-Schieber über die gesamte Klick-Verschlussleiste. Damit

verschließen Sie die beiden Verschlusslinien, sodass ein Vakuum im Beutel entstehen kann (s. Abbildung 3).

3. Schrauben Sie den Schraubverschluss gegen den Uhrzeigersinn vom Beutel (s. Abbildung 4).
4. Stecken Sie das Staubsauger-Rohr eines handelsüblichen Staubsaugers direkt auf das Ventil, schalten Sie den Staubsauger ein und saugen so die Luft aus dem Beutel (s. Abbildung 5).

Achtung: der Gummi-Pfropfen ist Teil des Ventils - entfernen Sie diesen niemals, sonst verliert der Beutel seine Funktion (s. Abbildung 6).

5. Ist die Luft vollständig abgesaugt, schrauben Sie den Schraubverschluss rasch wieder auf das Ventil (s. Abbildung 7). Achten Sie darauf, dass es keinen Luftaustritt gibt.

Reinigung und Wartung:

Sie können den Beutel mit einem feuchten Tuch abwischen. Wischen Sie den Beutel anschließend mit einem Tuch trocken. Lassen Sie ihn vor der Wiederverwendung gründlich trocknen. Bitte achten Sie beim Reinigen darauf, dass Sie das Luftventil nicht abreiben und beschädigen.

Hergestellt in China

SAFETY INFORMATION AND IMPORTANT GUIDELINES

1. Keep sharp and hot objects away from the bags.
2. Do not store any food articles in the bag.
3. ONLY fill the bag as far as the indicated maximum filling capacity (MAX. Marking).
4. Do not place any wet or damp objects in the bag.
5. The bag is not suitable for the storage of leatherware or hides.
6. Handle the bag with care; do not use the twist cap or the clip-seal surface area as a carrying support device.
7. When not in use, store the bag carefully so that no damages

can occur to the outlet or the clip-seal surface area.

8. Keep locked and store out of the reach of children.

Application:

1. Unfold the bag and open the clip-seal strip. Place only dry clothing, bed linen, pillows etc flat in the bag. Never exceed the maximum filling capacity, as this can affect the functionality (see illustration 2).
Please note: For highly bulky items, for example, pillows or duvets, we recommend only filling the bag to half capacity.
2. Pull the sealing slider across the entire clip-seal strip. Close both seal lines so that a vacuum can develop within the bag (see illustration 3).
3. Unscrew the screw cap anticlockwise from the bag (see illustration 4).
4. Attach the vacuum cleaner tube of a commercially available vacuum cleaner directly to the outlet, switch on the vacuum cleaner and draw the air from the bag (see illustration 5).
Warning: The rubber plug is part of the outlet – never remove it, otherwise the bag will lose its functionality (see illustration 6).
5. Once the air is fully suctioned, screw the screw cap quickly back on to the outlet (see illustration 7). Make sure that there is no air escape.

Cleaning and Maintenance:

You can wipe the bag down with a damp cloth. Afterwards, wipe the bag with a dry towel. Leave it to thoroughly dry before reusing. Please make sure when cleaning not to rub and damage the air outlet.

Made in China

FR

CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET REMARQUES IMPORTANTES

1. Tenez les objets coupants et brûlants à distance des sacs.
2. Ne conservez aucune denrée alimentaire dans le sac.
3. Remplissez le sac **UNIQUEMENT** jusqu'à la quantité max. marquée (Repère MAX.).
4. Ne mettez pas d'objets mouillés ou humides dans le sac.

5. Le sac ne convient pas à la conservation de cuirs ou de peaux.
6. Manipulez le sac avec précaution, n'utilisez pas la fermeture pivotante ou la surface de la fermeture à clip pour le porter.
7. En cas de non-utilisation, conservez le sac soigneusement pour éviter tout endommagement de la valve ou de la surface de la fermeture à clip.
8. Conservez le sac fermé hors de la portée des enfants.

Utilisation :

1. Dépliez le sac et ouvrez la glissière de fermeture à clip. Ne mettez que des vêtements, draps, oreillers etc. secs à plat dans le sac. Ne dépassez jamais la quantité de remplissage max. car cela peut influencer la fonctionnalité (Voir Figure 2).
Remarque: Pour les produits particulièrement volumineux comme les oreillers ou les édredons, nous vous conseillons de ne remplir le sac que jusqu'à la moitié.
2. Tirez le coulisseau de fermeture sur toute la glissière de fermeture à clip. Vous fermez ainsi les deux fermetures de sorte qu'un vide peut être généré dans le sac (Voir Figure 3).
3. Vissez la fermeture à vis dans le sens antihoraire du sac (Voir Figure 4).
4. Emboîtez le tube d'aspirateur d'un aspirateur courant directement sur la valve, mettez l'aspirateur en marche et aspirez l'air du sac (Voir Figure 5).
Attention: Le bouchon en caoutchouc fait partie de la valve. Ne le retirez jamais, car le sac perdrait alors sa fonction (Voir Figure 6).
5. Quand l'air a été entièrement aspiré, refermez rapidement la fermeture à vis sur la valve (Voir Figure 7). Veillez à ce qu'il n'y ait aucune sortie d'air.

Nettoyage et entretien:

Vous pouvez essuyer le sac avec un chiffon humide. Séchez ensuite le sac avec un chiffon. Laissez-le parfaitement sécher avant de le réutiliser. Lors du nettoyage, veillez à ne pas frotter la valve afin de ne pas l'endommager.

Fabriqué en Chine

AVVISI DI SICUREZZA E AVVISI IMPORTANTI

1. Tenere i sacchetti lontani da oggetti acuminati e/o molto caldi.
2. Non conservare alimenti nei sacchetti.
3. Riempire i sacchetti SOLO fino al massimo grado di riempimento indicato (marcatura MAX).
4. Non introdurre oggetti umidi o bagnati nei sacchetti.
5. I sacchetti sono concepiti esclusivamente per la conservazione di capi in pelle o pellicce.
6. Utilizzare i sacchetti con cautela, non utilizzare il tappo a vite o le chiusure a clip come maniglia da trasporto.
7. In caso di non utilizzo, conservare i sacchetti in modo tale da impedire che la valvola o le chiusure a clip non possano danneggiarsi.
8. Conservare in luogo chiuso e fuori dalla portata dei bambini.

Uso:

1. Spiegare il sacchetto e aprire il listello di chiusura a clip. Introdurre esclusivamente abiti, biancheria, cuscini ecc. asciutti e appiattiti all'interno del sacchetto. Non superare mai il massimo grado di riempimento consentito, poiché questo potrebbe ridurne la funzionalità (vedi fig. 2).
Avviso: in caso di capi molto voluminosi, es. cuscini o piumini, si consiglia di riempire il sacchetto fino a metà.
2. Tirare la leva di chiusura su tutta la lunghezza del listello di chiusura a clip. In tal modo si chiudono entrambe le linee di chiusura, in modo tale da poter creare il vuoto all'interno del sacchetto (vedi fig. 3).

3. Svitare il tappo a vite in senso antiorario (vedi fig. 4)
4. Collegare il tubo di un aspirapolvere in commercio direttamente con la valvola, accendere l'aspirapolvere e aspirare tutta l'aria dal sacchetto (vedi fig. 5).
Attenzione: il tappo di gomma è parte integrante della valvola – non rimuoverlo mai, poiché in caso contrario il sacchetto perderebbe la sua funzionalità (vedi fig. 6).
5. Una volta aspirata via tutta l'aria, riavvitare velocemente il tappo a vite sulla valvola (vedi fig. 7). Verificare che non ci siano fuoriuscite di aria.

Pulizia e manutenzione:

Pulire il sacchetto con un panno umido, dopodiché asciugarlo con un panno asciutto. Lasciarlo asciugare completamente prima di riutilizzarlo. Assicurarsi di non danneggiare o tirare via la valvola durante la pulizia del sacchetto.

Fabbricato in Cina

VEILIGHEIDS- EN BELANGRIJKE INSTRUCTIES

1. Houd scherpe en warme voorwerpen uit de buurt van de zakken.
2. Bewaar geen voedingsmiddelen in de zak.
3. Vul de zakken UITSLUITEND tot aan de markering voor de maximale vulhoeveelheid (MAX. markering).
4. Stop geen natte of vochtige voorwerpen in de zak.
5. De zak is niet geschikt voor het opbergen van lederwaren of huden.
6. Wees voorzichtig met de zak; gebruik de schroefdrop resp. de zijsluiting niet om hem aan te dragen.
7. Berg de zak zorgvuldig op wanneer deze niet



gebruikt wordt zodat er geen beschadigingen aan het ventiel of de zipsluiting kunnen ontstaan.

- Uit de buurt van kinderen en achter slot en grendel opbergen.

Gebruik:

- Vouw de zak open en open de zipsluiting. Leg uitsluitend droge kleding, beddengoed, kussens etc. vlak in de zak. Overschrijd nooit de max. vulhoeveelheid, omdat dit de functionaliteit kan beïnvloeden (zie afbeelding 2).
- Trek de schuiver over de gehele zipsluiting. Hiermee sluit je de beide afsluitlijnen zodat een vacuüm in de zak kan ontstaan (zie afbeelding 3).
- Draai de schroefdop tegen de klok in van de zak (zie afbeelding 4).
- Plaats de stofzuigerbuis van een normale stofzuiger rechtstreeks op het ventiel, zet de stofzuiger aan en zuig zo de lucht uit de zak (zie afbeelding 5).

Advies: bij zeer grote stukken, bijv. kussens of donzen dekbedden adviseren wij om de zak maar tot de helft te vullen.

- Draai de schroefdop snel weer op het ventiel wanneer de lucht volledig is afgezogen (zie afbeelding 7). Voorkom dat er lucht vrijkomt.

Reiniging en onderhoud:

U kunt de zak met een vochtige doek afwissen. Wrijf de zak daarna droog met een doek. Laat de zak grondig drogen voordat u hem weer gaat gebruiken. Let er bij het reinigen op dat u het ontluichtingsventiel niet eraf wrijft of beschadigt.

Made in China

HU

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK ÉS FONTOS INFORMÁCIÓK

- Tartsa távol az éles és forró tárgyakat a zsákoktól.
- Ne tároljon élelmiszereket a zsákban.
- CSAK a megadott max.

kapacitásig (MAX jel) töltsse meg.

- Ne tegyen vizes vagy nedves tárgyakat a zsákba.
- A zsák nem alkalmas bőrárúkat vagy szőrmék tárolására.
- Óvatosan kezelje a zsákot, ne használja a csavaros kupakot vagy a zárcsúszkát hordozó eszközként.
- Ha nincs használatban, tárolja óvatosan a zsákot, hogy ne sérüljön a szelep vagy a zárcsúszka.
- Tartsa zárva és gyermekektől elzárva.

Használat:

- Hajtogassa ki a zsákot, és nyissa ki a zárcsúszkát. Csak száraz ruhát, ágyneműt, párnát stb. tegyen be a zsákba. Soha ne lépje túl a max. betölthető mennyiséget, mert ez befolyásolhatja a funkcionálisitást (lásd 2. ábra).

Megjegyzés: nagyon nagy darabok esetén, pl. párnák vagy lepedők, javasoljuk, hogy a zsákot csak félig töltsse meg.

- Húzza el a zárcsúszkát az egész záró pánt mentén. Ezzel bezárja mindkét záró csíkot, hogy vákuum alakulhasson ki a zsákban (lásd a 3. ábrát).
- Csavarja le a csavaros kupakot a zsákról az óramutató járásával ellentétes irányban (lásd a 4. ábrát).
- Csatlakoztasson egy porszívó-csővet közvetlenül a szelepre, kapcsolja be a porszívót és szívja ki a levegőt a zsákból (lásd az 5. ábrát).

Figyelem: a gumidugó a szelep részét képezi - soha ne távolítsa el, különben a zsák elveszti a funkcióját (lásd a 6. ábrát).

- Ha a levegő teljesen ki lett szívva, gyorsan csavarja vissza a csavaros kupakot a szelepre (lásd a 7. ábrát). Győződjön meg róla, hogy nincs-e szivárgás.

Tisztítás és karbantartás:

A zsákot nedves ruhával letörölheti. Ezután törölje szárazra. Hagyja alaposan megszáradni az újrafelhasználás előtt. Tisztításkor gondoskodjon arról, hogy nem dörzsölje erősen és ne sérüljön meg a légszelep.

Garancia: A termékre feltétel nélkül, 2 éves garancia érvényes előállítási- és anyaghibák esetében. Ez a garancia nincs kihatással törvényes jogaira.

Származási hely: Kína

CZ

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ

1. Udržujte vak mimo dosah ostrých a horkých předmětů.
2. Neuchovávejte ve vaku potraviny.
3. Plňte vak **POUZE** do vyznačeného plnicího množství (značku **MAX**).
4. Nedávejte do vaku mokré nebo vlhké předměty.
5. Vak není určen k uchovávání koženého zboží a kožešin.
6. Zacházejte s vakem opatrně, nepoužívejte otočný uzávěr a uzavírací plochu s klipem k přenašení.
7. Při nepoužívání uchovávejte vak pečlivě tak, aby nemohlo dojít k poškození jeho ventilu nebo uzavírací polohy s klipem.
8. Uchovávejte pod zámkem a mimo dosah dětí.

Použití:

1. Vak rozložte a otevřete uzavírací lištu s klipem. Do vaku vkládejte na plochu pouze suché oděvy, ložní prádlo, polštáře atd. Nikdy nepřekračujte plnicí množství, protože by to mohlo ovlivnit funkci (viz obrázek 2).
Upozornění: u vysokoobjemových kusů, např. polštářů a péřových přikrývek, doporučujeme vak naplnit pouze do poloviny.
2. Táhněte uzavírací jezdec přes celou délku uzavírací lišty s klipem. Tím zavřete obě uzavírací linie, takže ve vaku může vzniknout vakuum (viz obrázek 3).
3. Vyšroubujte z vaku šroubovací uzávěr proti směru hodinových ručiček (viz obrázek 4).
4. Nasadte trubku běžného komerčně dostupného

vysavače přímo na ventil, zapnete vysavač a vysajte z vaku vzduch (viz obrázek 5).

Pozor: gumová zátka je součástí ventilu - nikdy ji neodstraňujte, jinak by vak ztratil svoji funkci (viz obrázek 6).

5. Když je vzduch zcela odsátý, šroubovací uzávěr opět rychle přišroubujte na ventil (viz obrázek 7). Dbejte na to, aby neunikal vzduch.

Čištění a údržba:

Vak můžete otírat vlhkým hadříkem. Potom vak otřete suchým hadříkem. Před opětovným použitím jej nechejte důkladně uschnout. Při čištění dbejte na to, aby nedošlo k odření a poškození vzduchového ventilu.

Záruka: Na tento výrobek se vztahuje neomezená dvouletá záruka na všechny vady z výroby a na vady materiálu. Tato záruka nijak neovlivňuje vaše zákonná práva.

Vyrobeno v Číně

SK

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY A DÔLEŽITÉ UPOZORNENIA

1. Udržujte vrečko mimo dosahu ostrých a horúcich predmetov.
2. Neuskładňujte vo vrečku potraviny.
3. Naplňajte vrečko **LEN** po vyznačenú líniu maximálneho množstva naplnenia (značka **MAX**).
4. Nevkladajte do vrečka žiadne mokré alebo vlhké predmety.
5. Vrečko nie je určené na uskladnenie koženého tovaru a kožušín.
6. Zaobchádzajte s vrečkom opatrne, nepoužívajte uzáver so závitom príp. zatlačiací uzáver ako držadlo.
7. Pri nepoužívaní vrečko starostlivo uskladnite tak, aby nedošlo k poškodeniu ventilu alebo

plochy zatlačacieho uzáveru.

8. Uchovávajújte uzamknuté a mimo dosahu detí.

Použitie:

1. Rozložte vrecko a otvorte lištu so zatlačacím uzáverom. Vkladajte len suché oblečenie, posteľnú bielizeň, vankúše a pod. na plocho do vrecka. Nikdy neprekračujte vyznačenú hranicu MAX, inak by to mohlo viesť k zníženiu funkčnosti vrecka. (viď obrázok 2).

Upozornenie: Pri veľkoobjemných kusoch, napr. vankúše alebo páperové prikrývky, odporúčame naplniť vrecko len do polovice.

2. Prejdite bežcom po celej dĺžke lišty zatlačacieho uzáveru. Tým sa zatlačia obe uzatváracie línie, takže sa vo vrecku môže vytvoriť vákuum (viď obrázok 3).
3. Otáčajte závitovým uzáverom proti smeru hodinových ručičiek a odnímate ho z vrecka (viď obrázok 4).
4. Nastoknite na ventil hadicu bežného vysávača, zapnite ho a vysajte tak vzduch z vrecka (viď obrázok 5).

Pozor: gumená zátka je súčasť ventilu – nikdy ju neodstraňujte, inak vrecko stratí svoju funkčnosť (viď obrázok 6).

5. Keď je vzduch odsatý, rýchlo naskrutkujte uzáver na ventil (viď obrázok 7). Dbajte pri tom na to, aby nikdy neunikal vzduch.

Čistenie a údržba:

Vrecko môžete utierať vlhkou handričkou. Potom ho vytrite utierkou dosucha. Pred opätovným použitím ho nechajte poriadne vyschnúť. Pri čistení dbajte, prosím, na to, aby ste neodtrhli a nepoškodili vzduchový ventil.

Záruka: Na tento výrobok sa vzťahuje neobmedzená dvojiročná záruka na všetky vady výroby a materiálu. Táto záruka nijako neovplyvňuje vaše zákonné právo.

Vyrobené v Číne

RO

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ ȘI INDICAȚII IMPORTANTE

1. Țineți la distanță obiectele ascuțite și fierbinți de pungă.
2. Nu depozitați alimente în pungă.
3. Umpleți punga NUMAI până la cantitatea de umplere maximă

indicată (marcajul MAX).

4. Nu introduceți obiecte ude sau umede în pungă.
5. Punga nu este adecvată pentru depozitarea articolelor din piele sau a blănurilor.
6. Manipulați punga cu grijă, nu utilizați închiderea rotativă resp. suprafața de închidere cu clemă ca element de transport.
7. În caz de neutilizare, depozitați cu atenție pungile astfel încât să nu se deterioreze supapa sau suprafața de închidere cu clemă.
8. Păstrați-le sub cheie și inaccesibile copiilor.

Utilizare:

1. Despăuriți punga și deschideți fermoarul cu clemă. Introduceți numai haine, lenjerie de pat, perne uscate etc. împăturite în pungă. Nu depășiți niciodată cantitatea max. de umplere, deoarece aceasta ar putea afecta funcționalitatea (a se vedea figura 2).

Indicație: pentru piese foarte voluminoase, de ex. perne sau pilote, vă recomandăm să umpleți punga doar pe jumătate.

2. Trageți glisorul de închidere peste întregul fermoar cu clemă. Prin aceasta închideți cele două linii de închidere astfel încât să se poată forma vid în pungă (a se vedea figura 3).
3. Deșurubați închiderea filetată din pungă în sens invers acelor de ceasornic (a se vedea figura 4).
4. Introduceți tubul unui aspirator uzual direct pe supapă, porniți aspiratorul și aspirați în felul acesta aerul din pungă (a se vedea figura 5).

Atenție: dopul de cauciuc face parte din supapă - nu îl scoateți niciodată, deoarece în caz contrar punga își va pierde funcția (a se vedea figura 6).

5. Când aerul a fost aspirat complet, reinșurubați rapid închiderea filetată pe supapă (a se vedea figura 7). Asigurați-vă că nu există scăpări de aer.

Curățare și întreținere:

Puteți șterge punga cu o cârpă umedă. Pe urmă uscați punga cu o lavetă. Lăsați-o să se usuce bine înainte de reutilizare. La curățare, aveți grijă să nu frecați și să nu deteriorați supapa de aer.

Tara de proveniența: China

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA I WAŻNE UWAGI

1. Ostre i gorące przedmioty trzymać z dala od torby.
2. W torbie nie przechowywać środków spożywczych.
3. Torbę wypełniać TYLKO do oznaczonego maksymalnego poziomu (oznaczenie MAX).
4. Do torby nie wkładać przedmiotów wilgotnych ani mokrych.
5. Torba nie jest przystosowana do przechowywania wyrobów skórzanych lub futer.
6. Ostrożnie obchodzić się z torbą, zakrętki ani powierzchni zamka „Clip” nie używać jako przyrządu do noszenia.
7. Puste torby przechowywać starannie tak, aby nie doszło do uszkodzeń zaworów czy powierzchni zamka.
8. Przechowywać w zamknięciu, niedostępne dla dzieci.

Zastosowanie:

1. Torbę rozłożyć i otworzyć listwę zamka „Clip”. Do torby wkładać na płasko tylko suchą odzież, pościel, poduszki itp. Nie przekraczać maksymalnego poziomu wypełnienia, ponieważ może to wpłynąć na funkcjonalność (patrz rys. 2).
Wskazówka: Przy przedmiotach o dużej objętości, np. poduszki czy kołdry puchowe, radzimy wypełniać torbę tylko do połowy.
2. Zasunąć zamek na całej listwie „Clip”. W ten sposób zamykanie Państwo obie krawędzie zamka tak, że w torbie może powstać próżnia (patrz rys. 3).
3. Zawór odkręcić od torby w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (patrz rys. 4).
4. Rurę zwykłego odkurzacza przyłożyć bezpośrednio do zaworu, włączyć odkurzacz i wyssać powietrze z torby (patrz rys. 5).

UWAGA: Gumowa zatyczka jest częścią zaworu - nie wolno jej usuwać, w przeciwnym razie torba straci swoją funkcję (patrz rys. 6).

5. Gdy powietrze zostanie całkowicie wysane, szybko zakręcić zawór zakrętką (patrz rys. 7). Proszę zwrócić uwagę, aby nie uchodziło powietrze.

Czyszczenie i konserwacja:

Torbę można przetrzeć wilgotną ściereczką. Następnie wytrzeć torbę do sucha. Przed ponownym użyciem gruntownie wysuszyć torbę. Podczas czyszczenia uważać, aby nie usunąć zaworu i go nie uszkodzić.

Wykonane w Chinach

GÜVENLİK BİLGİLERİ VE ÖNEMLİ UYARILARI

1. Sivri ve sıcak nesnelere torbalardan uzak tutun.
2. Torbada gıda maddesi muhafaza etmeyin.
3. Torbayı SADECE işaretli maksimum dolum miktarına kadar (MAX. işareti) doldurun.
4. Torbaya ıslak ya da nemli nesnelere koymayın.
5. Torba deri ürünlerinin ya da kürklerin muhafaza edilmesi için uygun değildir.
6. Torbayı dikkatli kullanın, döner kilidini ya da klipsli kilit yüzeyini taşıma tertibatı olarak kullanmayın.
7. Kullanılmadığında torbayı, valf ya da klipsli kilit yüzeyi üzerinde hasar meydana gelmeyecek şekilde muhafaza edin.
8. Kilitli ve çocukların erişemeyeceği bir şekilde muhafaza edin.

Uygulama:

1. Torbayı katlayıp klipsli kilit çubuğunu açın. Torbaya sadece kuru kıyafet, nevresim takımı, yastık vs. Koyun. Kesinlikle maks. dolun miktarını aşmayın, aksi halde işlevsellik zarar görebilir (bkz. resim 2).
Bilgi: Örn. yastık veya kuş tüyü yorgan gibi hacimli parçalarda torbanın yarıya kadar doldurulmasını tavsiye ediyoruz.
2. Kilitli sürgüyü tüm klipsli kilit çubuğu üzerinden çekin. Böylece iki kilitleme hattını da torbada vakum oluşabilecek şekilde kilitletiniz (bkz. Resim 3).
3. Vidalı kapağı saat yönü tersinde torbadan sökün (bkz. resim 4).
4. Piyasada bulunan bir elektrikli süpürgeci borusunu doğrudan valfe takın, elektrikli süpürgeci çalıştırıp torbadaki havayı emdirin (bkz. resim 5).
Dikkat: Lastik tıpa, valfin parçasıdır – bunu kesinlikle çıkarmayın, aksi halde torba işlevselliğini kaybeder (bkz. resim 6).
5. Hava tamamen emdirildiyse vida kapağını hızlı bir şekilde tekrar valfe vidalayın (bkz. resim 7). Hava çıkışı olmamasına dikkat edin.

Temizlik ve bakım:

Torbayı nemli bir bezle silebilirsiniz. Ardından torbayı bezle kurutun. Tekrar kullanmadan önce tamamen kurumasını bekleyin. Lütfen temizlik işleminde hava valfini aşındırmamaya ve buna hasar vermemeye dikkat edin.

Çin malıdır

ES

ADVERTENCIAS Y CONSEJOS DE SEGURIDAD

1. No deje la bolsa cerca de objetos afilados o calientes.
2. No almacene productos alimentarios en la bolsa.
3. Llène las bolsas SOLO hasta la línea de capacidad máxima (marca MÁX.)
4. No introduzca productos húmedos o mojados en el interior de las bolsas.
5. Las bolsas no están

pensadas para almacenar objetos de piel o cuero.

6. Maneje la bolsa con cuidado y no utilice el cierre giratorio o el cierre de clip como asa.
7. Si no las utiliza, guarde las bolsas con cuidado y asegúrese que la válvula y la zona de cierre de clip no pueden sufrir daños.
8. Guarde las bolsas en un sitio cerrado, fuera del alcance de los niños.

Utilización:

1. Desdoble la bolsa y abra el cierre de clip. Introduzca en la bolsa solo prendas de ropa, ropa de cama, almohadas etc, secas y de forma plana. No exceda nunca la capacidad de la bolsa, ya que esto puede afectar su funcionalidad (ver Figura 2).

Indicación: en caso de objetos muy voluminosos, p. ej. almohadas o mantas de plumón, recomendamos llenar la bolsa solo a mitad de su capacidad.

2. Deslice el cierre de clip en toda la longitud. Esto hace que las dos líneas de cierre se unan, generando vacío en la bolsa (ver Figura 3).
3. Gire el tapón de rosca en sentido horario para abrirlo (ver Figura 4).
4. Introduzca el tubo de un aspirador normal sobre la válvula, encienda el aspirador y aspire el aire de la bolsa (ver Figura 5).

Precaución: el tapón de goma forma parte de la válvula. No lo tire, ya que la válvula no funciona sin él (ver Figura 6).

5. Una vez haya aspirado todo el aire de la bolsa, coloque rápidamente el tapón de rosca sobre la válvula (ver Figura 7) y gírelo para cerrarlo. Tenga cuidado en no dejar que entre aire en la bolsa.

Limpieza y mantenimiento:

Utilice un trapo húmedo para limpiar la bolsa y luego séquela con un paño seco. Deje que se seque completamente antes de volver a utilizarla. Preste atención en no arrancar y no dañar la válvula de aire.

Fabricado en China



- DE** **VORSICHT!** PLASTIKTASCHEN KÖNNEN GEFÄHRLICH SEIN. UM ERSTICKUNGSGEFAHR ZU VERMEIDEN, BITTE DIESEN BEUTEL NIE IN REICHWEITE VON SÄUGLINGEN UND KLEINKINDERN ABLEGEN.
- EN** **WARNING!** PLASTIC BAGS CAN BE DANGEROUS. TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN.
- FR** **ATTENTION!** LES SACS PLASTIQUE PEUVENT ÊTRE DANGEREUX. POUR ÉVITER LE DANGER DE SUFFOCATION, NE LAISSEZ PAS CES SACS À LA PORTÉE DES BÉBÉS NI DES ENFANTS.
- IT** **ATTENTION!** LES SACS PLASTIQUE PEUVENT ÊTRE DANGEREUX. POUR ÉVITER LE DANGER DE SUFFOCATION, NE LAISSEZ PAS CES SACS À LA PORTÉE DES BÉBÉS NI DES ENFANTS.
- NL** **LET OP!** PLASTIC TASSEN KUNNEN GEVAARLIJK ZIJN. HOUDT DEZE TAS BUITEN HET BEREIK VAN BABY'S EN KINDEREN OM HET GEVAAR VAN VERSTIKKING TE VOORKOMEN.
- HU** **VESZÉLY!** A NYLON ZACSKÓK VESZÉLYESEK LEHETNEK. A FULLADÁSVESZÉLY ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN, TARTSA EZEKET A ZACSKÓKAT TÁVOL CSECSEMŐKTŐL ÉS KISGYERMEKEKTŐL.
- CZ** **NEBEZPEČÍ!** PLASTOVÉ SÁČKY MOHOU BÝT NEBEZPEČNÉ. PRO ZAMEZENÍ RIZIKA UDUŠENÍ UCHOVÁVEJTE TENTO SÁČEK MIMO DOSAH DĚTÍ.
- SK** **POZOR!** I GELITOVÉ SÁČKY MÔŽU BÝT NEBEZPEČNÉ. ZA ÚČELOM PREVENIE PRED UDUSENÍM ICH SKLADUJTE MIMO DOSAHU DĚTÍ A BATOLIAT.
- RO** **ATENȚIE!** PUNGILE DIN PLASTIC POT FI PERICULOASE. PENTRU A EVITA SUFOCAREA, NU LĂSAȚI ACEASTĂ PUNGĂ LA ÎNDEMÂNA COPILOR.
- TR** **DIKKAT!** PLASTİK TORBALAR TEHLİKELİ OLABİLİR. BOĞULMA TEHLİKESİNİ ÖNLEM EK İÇİN BU TORBAYI BEBEKLERDEN VE ÇOCUKLARDAN UZAK TUTUN.
- PL** **UWAGA!** PLASTIKOWE OPAKOWANIE NALEŻY USUNAĆ PRZEZ WSĘCIEM PRZEDMIOTU DO UŻYTKU. PLASTIKOWE OPAKOWANIE MOŻE BYĆ NIEBEZPIECZNE ZE WZGLĘDU NA RYZYKO UDUSZENIA, STĄD TEŻ NALEŻY JE WYRZUCIĆ LUB TRZYMAĆ Z DALEKA OD NIEMOWŁAT I DZIECI.
- ES** **PRECAUCION!** PARA EVITAR EL PELIGRO DE ASFIXIA MANTENER SIEMPRE FUERA DEL ALCANCE DE NIÑOS Y DE BEBÉS. NO USAR EN CUNAS, CAMAS, CARRIOLAS Y CORRALES PARA BEBÉS. EL PLÁSTICO DELGADO PUEDE PEGARSE A LA NARIZ Y BOCA Y DETENER LA RESPIRACIÓN.



**Importeur | Importer | Importateur | Importatore | Importeur | Importör
Dovozce | Dodávateľ | Importator | Importer | İthalatçı | Importador:**

CH: MediaShop AG
Industriering 3 | 9491 Ruggell | Liechtenstein

EU: MediaShop GmbH
Schwarzottstraße 2a | 2620 Neunkirchen | Austria

TR: MediaShop Dayanıklı Tüketim Malları Pazarlama A.S. | Bayer Cd. Gülbahar Sk.
Perdemsac Plaza No:17/43 | Kozyatağı | İstanbul | info.tr@mediashop-group.com

DE | AT | CH: 0800 376 36 06 – Kostenlose Servicehotline
ROW: +423 388 18 00
office@mediashop-group.com
www.mediashop.tv

Stand: 06/2018 | M17055 | M17056 | M17057